



Rada Evropské unie  
Generální sekretariát

Brusel 19. dubna 2021

CM 2756/21

---

Interinstitucionální spis:  
2018/0202(COD)

---

CODEC  
SOC  
ECOFIN  
FSTR  
COMPET  
FIN  
CADREFIN  
PROCED

### SDĚLENÍ

#### **PÍSEMNÝ POSTUP**

|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kontakt:  | pawel.nalewajko@consilium.europa.eu<br>codecision.adoption@consilium.europa.eu                                                                                                                                                                                                                                    |
| Tel./Fax: | +32.2.281.12.31                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Předmět:  | Návrh NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY o Evropském fondu pro přizpůsobení se globalizaci na pomoc propuštěným pracovníkům (EFG) a o zrušení nařízení (EU) č. 1309/2013<br>- přijetí postoje Rady v prvním čtení a odůvodnění Rady<br>- výsledek písemného postupu zahájeného na základě dokumentu CM 2687/21 |

Delegacím se sděluje, že písemný postup zahájený na základě dokumentu CM 2687/21 ze dne 14. dubna 2021 byl ukončen dne 19. dubna 2021 a že všechny delegace s výjimkou Bulharska, Maďarska a Švédska, které hlasovaly proti, hlasovaly pro přijetí postoje Rady v prvním čtení k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o Evropském fondu pro přizpůsobení se globalizaci na pomoc propuštěným pracovníkům (EFG) a o zrušení nařízení (EU) č. 1309/2013 ve znění uvedeném v dokumentu 5532/21 a pro přijetí odůvodnění Rady uvedeného v ADD 1 REV 1 k danému dokumentu.

Bylo dosaženo požadované kvalifikované většiny. Výše uvedený postoj Rady v prvním čtení a související odůvodnění Rady jsou tudíž přijaty.

Prohlášení Bulharska, Maďarska, Polska a Evropské komise jsou uvedena v příloze k tomuto CM dokumentu.

Výše uvedená prohlášení budou zařazena do souhrnného přehledu aktů přijatých písemným postupem jako prohlášení do zápisu z jednání Rady v souladu s čl. 12 odst. 1 třetím pododstavcem jednacího řádu Rady.

---

**Prohlášení Bulharska**

Bulharská republika podporuje pokračování činnosti Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci coby flexibilního nástroje zaměřeného do budoucna, který poskytuje pomoc propuštěným pracovníkům. Z tohoto důvodu Bulharsko podpořilo obecný přístup k této otázce a v zájmu dokončení jednání zaujalo konstruktivní přístup.

Je však třeba uvést, že v roce 2018 přijal bulharský ústavní soud rozhodnutí, v němž se uvádí, že Úmluva Rady Evropy o prevenci a potírání násilí vůči ženám a domácího násilí (Istanbulská úmluva) prosazuje právní koncepty spojené s pojmem genderu, které jsou neslučitelné s hlavními zásadami bulharské ústavy.

S ohledem na výše uvedené rozhodnutí ústavního soudu Bulharská republika prohlašuje, že nemůže akceptovat koncept genderu, ani genderový přístup Úmluvy Rady Evropy nebo jakéhokoli jiného dokumentu, jenž usiluje o rozlišení pojmů „pohlaví“ coby biologické kategorie (ženy a muži) a „genderu“ jako společensky konstruované kategorie.

Země tudíž nemůže podpořit nařízení Evropského parlamentu a Rady o Evropském fondu pro přizpůsobení se globalizaci, jenž pojem *genderová identita* zahrnuje.

Bulharská republika rovněž chápe podávání zpráv o společných ukazatelích uvedených v příloze II nařízení o Evropském fondu pro přizpůsobení se globalizaci s využíváním kategorie „nebinární osoba“ jako nepovinné. Bulharská republika nezamýšlí shromažďovat příslušné údaje a podávat o nich zprávy, neboť tato kategorie v bulharských vnitrostátních právních předpisech neexistuje. Podle svého vnitrostátního legislativního rámce bude Bulharská republika shromažďovat údaje roztržiděné podle pohlaví (muž a žena).

Postoj Bulharské republiky ve vztahu k tomuto nařízení však nijak neoslabuje naši podporu, pokud jde o podstatu a cíle fondu.

### **Prohlášení Maďarska**

Rovnost žen a mužů je zakotvena ve Smlouvách Evropské unie jako jedno ze základních práv. Maďarsko zajišťuje rovnost žen a mužů v rámci svého vnitrostátního právního systému v souladu s mezinárodně závaznými nástroji v oblasti lidských práv a v rámci základních hodnot a zásad Evropské unie. Z těchto důvodů bude Maďarsko v rámci nařízení ve spojení obsahujících výraz „gender“ vykládat tento pojem (nebo pojmy v obdobném kontextu) jako odkaz na rovnost žen a mužů, v souladu s článkem 8 SFEU. Maďarsko je dále přesvědčeno, že pokud jde o společné ukazatele výstupů a výsledků, není tento legislativní dokument vhodným místem pro definování obsahu pojmu „gender“. Maďarsko se proto domnívá, že poznámka pod čarou 34 v příloze II by se měla vztahovat a měla by odkazovat na pojem „gender“ a na celou závorku, ne pouze na jednu z uvedených podkategorií. S ohledem na skutečnost, že určení obsahu pojmu „gender“ spadá do výlučné pravomoci členských států, je třeba chápat poznámku pod čarou 34 návrhu jako odkazující na pojem „gender“, nikoli na pojem „nebinární osoba“.

### **Prohlášení Polska**

Rovnost žen a mužů je zakotvena ve Smlouvách Evropské unie jako jedno ze základních práv. Polsko zajišťuje rovnost žen a mužů v rámci polského vnitrostátního právního systému v souladu s mezinárodními smlouvami v oblasti lidských práv a v rámci základních hodnot a zásad Evropské unie. Z těchto důvodů bude Polsko ve vyjádřeních obsahujících výraz „gender“ vykládat tento pojem v souladu s článkem 8 SFEU jako rovnost žen a mužů.

### **Prohlášení Komise**

Body 30 až 33 interinstitucionální dohody mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní, spolupráci v rozpočtových záležitostech a řádném finančním řízení, jakož i o nových vlastních zdrojích, včetně plánu zavádění nových vlastních zdrojů, vyžadují, aby Komise zpřístupnila integrované a interoperabilní informace a monitorovací systém, včetně jednotného nástroje pro vytěžování dat a hodnocení rizik, za účelem vyhodnocování a analýzy požadovaných údajů pro účely obecného užití členskými státy. Kromě toho se všechny tři orgány dohodly na loajální spolupráci v průběhu legislativního postupu souvisejícího s příslušnými základními právními akty za účelem zajištění opatření navazujících na závěry Evropské rady z července 2020, pokud jde o tento prvek.

Komise se domnívá, že dohoda dosažená spolunormotvůrci podle čl. 23 odst. 1a o povinném používání jednotného nástroje pro vytěžování dat a o shromažďování a analýze údajů o skutečných vlastních příjemců finančních prostředků nestačí k posílení ochrany rozpočtu Unie a evropského nástroje na podporu oživení proti podvodům a nesrovnalostem a k zajištění účinných kontrol střetů zájmů, nesrovnalostí, otázek dvojího financování a zneužívání finančních prostředků k trestné činnosti. Přístup, na němž se shodli spolunormotvůrci v nařízení o Evropském fondu pro přizpůsobení se globalizaci na pomoc propuštěným pracovníkům, proto náležitě neodráží záměr a ducha interinstitucionální dohody.